

JAPAN HOTEL ASSOCIATION
一般社団法人 日本ホテル協会

### JAPAN HOTEL ASSOCIATION

一般社団法人 日本ホテル協会

### MEMBERSHIP GUIDE

入会のご案内



JAPAN HOTEL ASSOCIATION 一般社団法人 日本ホテル協会

### MISSION

ホテル業の健全な発展を促し観光事業の発展に貢献。

PROMOTING THE SOUND DEVELOPMENT OF HOTEL AND TOURISM BUSINESSES

### OUR MISSION

- ・ホテルの施設、日本人客及び外国人客の接遇並びにホテル業務に関する調査研究及び指導
- ・ 外国人客の誘致のための宣伝
- ・日本国内及び海外の観光事業関係者との連絡協調
- ・ホテル関係資料の収集及び提供
- ・ホテル従業員の資質の向上
- ・ホテルが共通に抱える問題への対応及びホテル事業の効率化への貢献
- ・ホテル業又は観光事業の健全な発展を促す政策提言、要望活動
- ・ホテル業又は観光事業の社会的要請に対する対応と活動
- ・ホテル業又は観光事業の発展に貢献する事業を行っている団体への支援助成
- ・その他本会の目的を達成するために必要な事業
- Research and provide guidance regarding hotel facilities, services for Japanese and foreign guests, and hotel operations
- Create advertising to attract foreign guests
- Liaise and coordinate with tourism organizations in Japan and abroad
- Collect and distribute hotel promotional materials
- Improve the quality of service among hotel employees
- Respond to challenges commonly faced by hotels and contribute to efficient hotel business operation
- Advocate policies that promote the sound development of hotel and tourism businesses
- Respond to changing societal needs relating to hotel and tourism businesses
- Support organizations engaged in the development of hotel and tourism businesses
- Perform other activities necessary to achieve the objectives

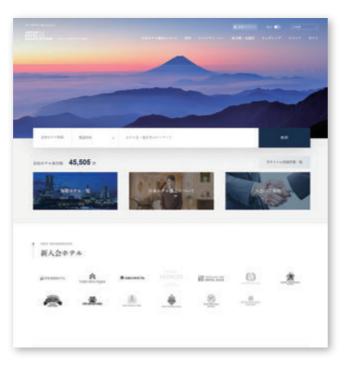
## BENEFITS OF MEMBERSHIP IN OUR LONG-ESTABLISHED ORGANIZATION

歴史ある協会会員としての ステータス

1909年から続く伝統ある協会のメンバーとなれば、日本を代表するホテルの一つと評価され、お客様や内外の旅行会社から高い信頼を得ることができます。協会ホームページのトップに会員一覧が掲載されるほか、会員章・協会ロゴが提供されます。

By joining our association, which has a long history dating back to 1909, your hotel will be recognized as one of the leading hotels in Japan and benefit from the high level of trust our association has earned among guests and domestic and international travel agencies.

A list of member hotels is posted at the top of Japan Hotel Association website, and the membership emblem and logo are also provided for your organization to use.



https://www.j-hotel.or.jp/



### PROVIDING FEEDBACK FROM MEMBERS TO GOVERNMENT AND OTHER ORGANIZATIONS

会員ホテルの声を 政府等に要望





ホテル事業者を代表する団体として、会員 ホテルの意見を基に、政府の税制、予算、 法律等に関して要望を行います。特にコロ ナ禍では、政府の感染防止策や観光業界に 対する支援策等につき様々な要望を行いま した。

- 税制改正要望
- ・旅館業法見直しについての意見
- ・旅行需要の回復に向けた要望 (全国旅行支援の息の長い実施、水際対策の緩和)

As an organization representing hotel operators, we make requests regarding the government's taxation system, budget, laws and other relevant topics based on feedback from our member hotels. During the COVID-19 Pandemic, the Japan Hotel Association was particularly active in sharing requests regarding the government's measures to prevent infection and support for the tourism industry.

- Requesting reforms to taxation systems
- Sharing opinions regarding revisions to Hotel Business Law
- Requesting aid for the recovery of demand for travel businesses
   (Long-term implementation of nation-wide support for traveling, relaxation of border measures, etc.)

### 3

### PROVIDING USEFUL INFORMATION FOR HOTEL BUSINESSES

ホテル事業に有用な情報の提供

ホテル事業に関わる制度改正や補助金公募・イベント等について一斉メールと会員専用ホームページへの掲載により、迅速に情報提供する他、広報誌ホテルレビューをお送りします。会員アンケートに基づき、全国主要ホテル経営実態調(決算の状況)、宿泊関係統計資料(客室利用率、RevPAR等)、労務関係参考資料(賃金、採用数等)の情報を提供しています。協会が主催する国際ホテル・レストランショー、FOODEX JAPAN等の招待を受け、サプライヤーの最新情報を得ることができます。

We promptly distribute information on tax reforms, subsidies, events, and other information related to the hotel industry through e-mails to members and postings on our members-only website. We also publish our own public relations magazine, Hotel Review.

In addition, we provide information on the business performance (financial results) of major hotels in Japan, statistical data related to lodging (room occupancy rate, RevPAR, etc.), and labor-related reference data (wages, number of new employees, etc.) based on surveys of our membership.
Furthermore, we invite members to the International Hotel & Restaurant Show, FOODEX JAPAN and other events we host so that you can get the latest information from suppliers.

ホテルレビュー / Hotel Review



国際ホテル・レストランショー International Hotel & Restaurant show



- ・全国主要ホテル経営実態調提供 Providing information on the business performance of major hotels in Japan
- ·宿泊関係統計資料提供 Providing lodging-related statistical data
- · 労務関係参考資料提供 Providing labor-related reference data
- ・国際ホテル・レストランショー招待 Invitation to the International Hotel & Restaurant Show
- FOODEX JAPAN 招待 Invitation to FOODEX JAPAN

### OTH:

### INTERACTION AND INFORMATION EXCHANGE WITH OTHER MEMBERS

### 会員間で交流・情報交換

春と秋、年に2回開催される通常総会(春は東京、秋は12支部持ち回り)に参加し、日本を代表するホテル事業者と交流・情報交換をすることができます。

各支部において開催される支部例会 に参加し、地域のホテル事業者と 交流・情報交換をすることができ ます。



通常総会 / General Meeting

We hold General Meetings twice a year, in spring (hosted in Tokyo) and autumn (hosted in rotation by each of our 12 regional chapters). These meetings are a great opportunity to interact and exchange information with Japan's leading hotel operators. You can also participate in chapter meetings held at a local chapter to interact and exchange information with hotel operators in your region.

### RESPONDING TO SHARED CHALLENGES 共通課題への対応



ホテル事業者は、労働力不足・新型コロナウイルス・食の安全・ 防災等の様々な課題に直面し、さらにCO2・プラスチック使用・ フードロスの削減、バリアフリー等SDGsへの対応も課題となって います。こうした課題に対し、グッドプラクティスの共有、マニュ アルの策定等を通じて、会員ホテルの取り組みを支援しています。 また、オリンピック・サミット等国家的イベントにも協力しています。

- ・HACCPの考え方を取り入れた食品衛生管理の手引書
- ・新型コロナウイルス感染防止ガイドライン
- ・防災の手引き
- ・個人情報保護ガイドライン
- ・バリアフリーモデル事業報告書
- カーボンニュートラル行動計画フォローアップ
- ・東京オリンピック・パラリンピックの大会関係者の宿泊、 VIP ケータリング、選手村等へのスタッフ派遣

Hotel operators face a variety of challenges, including labor shortages, COVID-19, food safety, and disaster prevention. Additional efforts are also required to work towards SDGs, such as reducing CO2 emissions, plastic use, and food waste, as well as providing barrier-free accessibility. The Japan Hotel Association supports our members in meeting these challenges by sharing best practices, developing manuals, and other measures. We also cooperate with national events such as the Olympics and world summits.

- Publishing guides for food sanitation management that incorporate HACCP requirements
- Publishing guidelines for preventing COVID-19 infection
- Publishing disaster prevention handbooks
- Publishing guidelines for personal information protection
- Tracking progress of carbon neutral action plans
- Making arrangements for the Tokyo Olympic and Paralympic Games: Providing accommodations for officials and VIPs, catering, dispatching staff to athletes' village, etc.

### 6 COMMENDATION 表彰



会長表彰として、ホテル従業員に対する 永年勤続表彰のほか、社会的貢献に対す る表彰を行っています。また、運輸局長 表彰、国土交通大臣表彰、褒章、叙勲の 候補者を推薦しています。

records, as well as to hotels which have made special contributions to society. Members are also eligible for recommendations for commendation from the Director-General of the Transport Bureau and the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, as well decorations and medals of honor.

employees with long and distinguished service

Our president confers awards to hotel

- · 永年勤続表彰
- 社会的貢献表彰
- 運輸局長表彰の推薦
- 国土交通大臣表彰の推薦
- ・褒章、叙勲の推薦

- Lifetime and Distinguished Service Awards
- Social Contribution Award
- Recommendation for Transportation Bureau commendations
- Recommendation for Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism commendations
- Recommendation for decorations and medals of honor

# TRAINING, SEMINARS, AND HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT 研修・セミナー・人材育成

トップセミナー、幹部育成セミナー、ホテルウーマンフォーラム、ホテルウエディングコーディネーター講習会などに参加することができます。

また、ホテルスタッフ向け研修用 DVD や語 学教材を提供しています。

さらに、特定技能試験に合格した外国人に対 し協会ホームページで求人を行うことができ ます。

Members can participate in Top Management Seminars, Executive Development Seminars, the Hotel Women Forum, Hotel Wedding Coordinator Workshops and more. We also provide training DVDs and language learning materials for member hotel staff. Furthermore, member hotels can post recruitment information on the association's website targeting foreigners who have passed the required skills tests.



- ・トップセミナー Top Management Seminars
- ・幹部育成セミナー Executive Development Seminars
- ・ホテルウーマンフォーラム Hotel Women Forum
- ・ホテルウエディングコーディネイター講習会 Hotel Wedding Coordinator Workshops
- ・研修用 DVD Training DVDs
- ·語学教材
- Language learning materials
- 技能五輪日本代表選考会
   Selection of Competitors representing Japan at World Skills
   Competition



ホテルスタッフ向け研修用 DVD



外国人向け求人サイト

### COST-SAVING FOR MEMBERS THROUGH ECONOMIES OF SCALE

会員のスケールメリットを活用したコスト削減

### NHK 放送受信料の取りまとめ

#### COORDINATION OF NHK TV RECEIVING FEES

日本ホテル協会は、NHK 放送受信料の団体取りまとめを行っています。これにより会員ホテルの 受信料は、実質的な負担の軽減が図られています。

The Japan Hotel Association Collects TV receiving fees on behalf of NHK to provide a group discount for member hotels.

#### JASRACの著作権使用料の減額

#### REDUCING JASRAC COPYRIGHT ROYALTIES

日本ホテル協会に加盟しているホテルは、JASRAC に対して支払う著作権使用料(宴会場等の包括契約に基づく月額使用料)の 20% 割引が適用されます。

Member hotels are eligible for a 20% discount on the copyright royalty fee (monthly royalty fee based on a bundle contract for banquet halls, etc.) paid to JASRAC.

### サイバーリスク保険団体契約制度

#### CYBER RISK GROUP INSURANCE POLICY

個人情報や法人情報の漏えいまたはそのおそれによる「損害賠償金、訴訟費用等」・「各種費用」を 補償する共済制度です。

Members can enter a mutual aid system that guarantees compensation for damages, litigation, and others costs incurred due to a leakage or threat of leakage of personal or corporate information.

### 入会基準

#### 1. 施設基準

- ① 客室総数が 50 室以上あること。ただし、リゾートホテルにおいては 30 室以上とする。
- ② 15 ㎡以上のシングルルームと 22 ㎡以上のツインルーム (ダブルルーム等 2 人室以上の客室を含む。) の合計が客室総数の 50%以上あること。
- ③ フロント近くに、いす、テーブルの備え付けがあり、客が無料で利用することができるロビー、その他の場所が右表により設けられていること。
- ④ 朝・昼・夕食時において洋食の提供ができる食堂が一ヶ所以上 設けられていること。

客室収容人員(X)	ロビー面積
100 人以下	40 ㎡以上
101人~500人	X × 0.4 ㎡以上
501人~1,000人	X × 0.3 + 50 ㎡以上
1,001 人以上	350 ㎡以上

#### 2. その他の基準

- ① フロント要員は、フロント業務に支障をきたさない人数の確保がされていること。
- ② 午前7時から午後10時までの間、食堂又はルームサービスにより食事の提供ができること。ただし、立地条件等によりその必要性が認められない場合には省くことができる。
- ③ 会員ホテルと同一又は類似のホテルの名称、マーク、ロゴを使用するものでないこと。ただし、当該ホテルの同意がある場合にはこの限りではない。

#### 3. その他

この入会基準は、平成15年3月12日から適用する。

この入会基準に適合していない既存会員ホテルは、増改築等の際にこの入会基準に適合するよう努力するものとする。

### 入会金·会費規程

- 1. この規程は、一般社団法人日本ホテル協会(以下「本会」という。) 定款第7条に基づき、本会の入会金及び会費について定める。
- 2. 本会の正会員の入会金は次のとおりとする。ただし、本会の正 会員が代表するホテルと同一法人が経営又は運営するホテル、 あるいは同一企業グループに属するホテルを代表する正会員の 入会金については、その2分の1とする。

客室数	入会金
100 室以下	50 万円
101 室~200 室	60 万円
201 室~400 室	70 万円
401 室~600 室	80 万円
601 室以上	100万円

- 3. 本会退会日以後3年以内に再入会する場合は、入会金を免除する。ただし、建て替えにより退会した場合は5年以内とする。
- 4. 本会の正会員の会費は、定額会費及び負担金とし、その年額は、下記により算出したものの合計額とする。ただし、この合計額が18万円に満たない場合は18万円とし、500万円を超える場合は500万円とする。
  - (1) 定額会費 年額 1万円
  - (2) 負担金

負担金は、(イ)によって「基本額」を求め、(ロ)によって調整して算出するものとする。

(イ) 基本額

正会員が代表するホテルの室料1日分の合計額の12%とする。

(口)調整

正会員が代表するホテルがリゾートホテル(季節営業ホテル以外のもの)の場合は、基本額の20%~25%を減額する。

正会員が代表するホテルが季節営業ホテルの場合は、基本額に12分の営業月数を乗じた額を徴収する。

- 5. 同一法人が経営又は運営するホテル、あるいは同一企業グループに属するホテルを代表する正会員の会費の合計が500 万円を超えるときは、500万円を超える部分について10%の減額を行う。
- 6. その年の会費は、毎年1月1日現在のホテルの施設、料金及び営業期間を基本として算出するものとする。
- 7. 年度の途中において入会した会員の会費は、定額会費及び入会した月を含め月割りにより算出した負担金の合計額とする。
- 8. 本会の正会員が代表するホテルが休業(同一運営主体によるホテル施設の建て替え、移築等により休業する場合を含む。) した場合は、その正会員の定額会費は徴収するが、負担金は徴収しないものとする。なお、年度の途中において休業した 場合の負担金は、休業した月を含めた営業月数に応じ月割により算出し徴収する。ただし、ホテルの規模や業態、構造等 に変更が生じる場合は、営業再開時に本会の入会基準を満たしていることを確認し、必要な処理を行う。
- 9. 季節営業ホテルの営業月数には、原則として、営業を始めた月及び営業を終了した月を含むものとする。
- 10. 負担金の算出にあたっては、千円単位により四捨五入する。



〒100-0004 東京都千代田区大手町 2-2-1 新大手町ビル 3F TEL: 03-3279-2706 https://www.j-hotel.or.jp

2023.07